



**BUREAU
VERITAS**

Industry Division



- [1] **CERTIFICADO DE CONFORMIDAD**
CERTIFICATE OF CONFORMITY
- [2] Equipos y sistemas de protección destinados a ser utilizados en atmósferas potencialmente explosivas.
Protection and equipment systems intended to be used in potentially explosive atmospheres.
- [3] Número de Certificado de Conformidad / Conformity Certificate Number: **BVA 20.0001X Emisión 1 / Issue 1**
- [4] Equipo / Equipment: **Pinza pasiva de puesta a tierra marca PROINEX modelo SMART CLAMP**
Passive grounding clamp Brand PROINEX model SMART CLAMP
- [5] Fabricante / Manufacturer: **PROINEX S.R.L.**
- [6] Dirección / Address: **Tomkinson 1434, San Isidro, Buenos Aires, Argentina**
- [7] Este equipo o sistema de protección y sus variantes eventualmente aceptadas están descritos en el anexo del presente certificado y en los documentos descriptivos citados en dicho anexo.
This equipment of protection system and its eventually accepted variants are described in the annex of this certificate and in the descriptive documents mentioned in it.
- [8] El Organismo de Certificación Bureau Veritas Argentina S.A., certifica que este equipo o sistema de protección es conforme a los Requisitos Normativos relativos al diseño y fabricación de equipos y sistemas destinados a ser utilizados en atmósferas potencialmente explosivas. Las verificaciones y ensayos se registran en el informe de ensayo confidencial BVA TR 23.0089.
The Certification body Bureau Veritas Argentina S.A., certifies that this equipment or protection system is in accordance with the Regulatory Requirements related to the design and manufacture of equipment and systems intended to be used in potentially explosive atmospheres. The verifications and tests are registered in the confidential test report BVA TR 23.0089.
- [9] El cumplimiento de los requisitos normativos está basado en la conformidad a las siguientes normas:
The fulfillment of the Regulatory Requirements is based in the compliance with the following standards:
- | | |
|---------------------------|--|
| IEC 60079-0: 2011 | Requisitos Generales / General Requirements |
| IEC 60079-11: 2011 | Equipamiento protegido por seguridad intrínseca "i" |
| | Equipment protection by intrinsic safety "i" |
- [10] Si el signo X aparece después del número de certificado, indica que este material o sistema de protección está sometido a las condiciones especiales de utilización que figuran en el anexo del presente certificado.
If the X sign appears after the certificate number, it indicates that this material or protection system is subject to special conditions of use that are mentioned in the annex of this certificate.
- [11] Este Certificado de Conformidad se refiere únicamente al diseño y construcción del equipo o sistema de protección especificado. Podrán ser aplicables exigencias suplementarias para la fabricación y suministro de este equipo o sistema de protección. Éstas no están cubiertas por este certificado.
This Certificate of Conformity refers only to the design and construction of the specified protection equipment or system. Additional requirements may apply for the manufacture and supply of this protective equipment or system. These requirements are not covered by this certificate.
- [12] El marcado del equipo o sistema de protección deberá incluir, entre otras indicaciones relevantes, lo siguiente:
The marking of the equipment or protection system must include, among other relevant indications, the following:
- Ex ib IIB T4 Gb**

Este certificado es válido hasta el:

This certificate is valid until:

29 de Enero de 2025

Emitido en:

Issued in:

Buenos Aires, 30 de Enero de 2023


ING. EDUARDO A. CÚNEO
Gerente Certificación Gas y Productos Industriales
Bureau Veritas Argentina S.A.

Este certificado no es válido sin el anexo indicado en las páginas 2 y 3. Este certificado es expedido de acuerdo a los Términos y Condiciones Generales de Servicio de Bureau Veritas (Revisión 2011 A)

This certificate is invalid without the annex listed on pages 2 and 3. This certificate is issued according to Bureau Veritas General Terms & Conditions of Service (Rev. 2011 A)

To check its validity, call 54 11 4000-8008 - Para verificar su validez, llame al tel. 54 11 4000-8008 / e-mail: bvargas@ar.bureauveritas.com



**BUREAU
VERITAS**

Industry Division



[13] **ANEXO / ANNEX**

[14] Número de Certificado de Conformidad / Conformity Certificate Number: **BVA 20.0001X Emisión 1 / Issue 1**

[15] Descripción del equipamiento / Description of the equipment

La pinza de puesta a tierra con monitoreo electrónico de seguridad intrínseca marca PROINEX modelo Smart Clamp, es un dispositivo que permite conectar y mantener en forma segura la puesta a tierra de distintos materiales instalados en atmósferas explosivas.

The grounding clamp with intrinsic safety electronic monitoring brand PROINEX model Smart Clamp is a device that allows the safe connection and maintenance of the grounding of different materials installed in explosive atmospheres.

El dispositivo esta alimentado por dos baterías primarias de Zn/MnO₂, marca Energizer modelo E92.

The device is powered by two Zn/MnO₂ primary batteries brand Energizer model E92.

[16] Informe de ensayo confidencial / Confidential Test Report: **BVA TR 23.0089**

[17] Condiciones especiales para una utilización segura / Special conditions for safe use:

Solo se deben utilizar baterías primarias marca Energizer modelo E92 de Zn/MnO₂.

Only Energizer E92 Zn/MnO₂ primary batteries should be used.

Las baterías no se deben reemplazar cuando una atmósfera explosiva está presente.

Batteries must not be replaced when an explosive atmosphere is present.

[18] Documentos Descriptivos / Descriptive Documents

Titulo / Title	Referencia / Reference	Revisión / Revision	Fecha / Date
Memoria Descriptiva Descriptive Memory	MD-PRO-SC	1	01-10-2019
Manual de Instrucciones Instruction Manual	MI-PRO-SC	1	01-10-2019
Memoria de Materiales Materials Memory	MM-PRO-SC	1	01-10-2019
Planos Técnicos Technical Drawing	PT-PRO-SC	1	01-10-2019

This Annex is an integral part of the Certificate of Conformity and should be read in conjunction with the same.
El presente Anexo es parte integral del Certificado de Conformidad, y deberá ser leído conjuntamente con el mismo.



**BUREAU
VERITAS**

Industry Division



[19] **ANEXO / ANNEX**

[20] Número de Certificado de Conformidad / Conformity Certificate Number: **BVA 20.0001X Emisión 1 / Issue 1**

[21] Ensayos individuales / Individual Tests

Ninguno / None

[22] Términos y condiciones / Terms and conditions

La confiabilidad del producto está garantizada por el fabricante, su representante o, en ausencia del representante, por el importador, de acuerdo con las normas generales del producto.

The reliability of the product is guaranteed by the manufacturer, its representative or, in the absence of the representative, by the importer, in accordance with the general standards of the product.

Bureau Veritas Argentina S.A. solamente certifica que las muestras y documentación técnica del elemento presentado se ajustan a la norma de aplicación correspondiente, siendo responsabilidad del Fabricante/Importador su ejecución de acuerdo al modelo certificado. Bureau Veritas Argentina S.A. deslinda toda responsabilidad por los daños y perjuicios que pudieran producirse por fallas o defectos de material, fabricación o su instalación.

Bureau Veritas Argentina S.A. only certifies that the samples and technical documentation of the element presented comply with the related application standard, being the responsibility of the Manufacturer / Importer its execution according to the certified model. Bureau Veritas Argentina S.A. disclaims all responsibility for damages that may be caused by failures or defects in material, manufacturing or installation.

Las siguientes condiciones pueden invalidar este certificado:

The following conditions may invalidate this certificate:

Cambios en el diseño o fabricación del producto.

Changes in the design or manufacture of the product.

Cambios o enmiendas en las normas en las cuales se basó el diseño del equipamiento.

Changes or amendments on the standards on which the design of the equipment was based.

[23] Historial de certificados / Certificate History

Emisión / Issue	Fecha / Date	Comentarios / Comments
0	08/01/2020	Primera emisión del certificado / First issuance of certificate
1	30/01/2023	Sin modificaciones / No modifications

Este certificado es válido hasta el:

This certificate is valid until:

29 de Enero de 2025

Emitido en:

Issued in:

Buenos Aires, 30 de Enero de 2023

ING. EDUARDO A. CÚNEO
Gerente Certificación Gas y Productos Industriales
Bureau Veritas Argentina S.A.

This Annex is an integral part of the Certificate of Conformity and should be read in conjunction with the same.
El presente Anexo es parte integral del Certificado de Conformidad, y deberá ser leído conjuntamente con el mismo.